

emerio®

AF-110152.1



Smart Fryer

(DE)

(EN)

(SK)

(HR)

(CZ)

(HU)

(SI)



Inhalt – Content – Obsah – Sadržaj – Obsah – Tartalom – Vsebina

Bedienungsanleitung – Deutsch	- 2 -
Instruction manual – English	- 10 -
Návod na obsluhu – Slovensky	- 17 -
Uputa za korištenje – Hrvatski.....	- 25 -
Návod k obsluze – česky.....	- 31 -
Használati útmutató – Magyar	- 38 -
Navodila za uporabo – Slovensko.....	- 45 -

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Beim Einsatz von elektrischen Geräten müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen immer berücksichtigt werden:

Lesen Sie bitte alle Anweisungen.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von Ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und Sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden und die Risiken verstehen.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Bei Beschädigungen, die aus einer Missachtung dieser Bedienungsanleitung resultieren, erlischt umgehend die Garantie. Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Haftung für Schäden auf Grund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, unvorsichtigem Gebrauch des Geräts bzw. Gebrauch entgegen den in dieser Anleitung gegebenen Anweisungen.
7. Dieses Produkt darf ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf dem Typenschild angegebenen Daten betrieben werden.

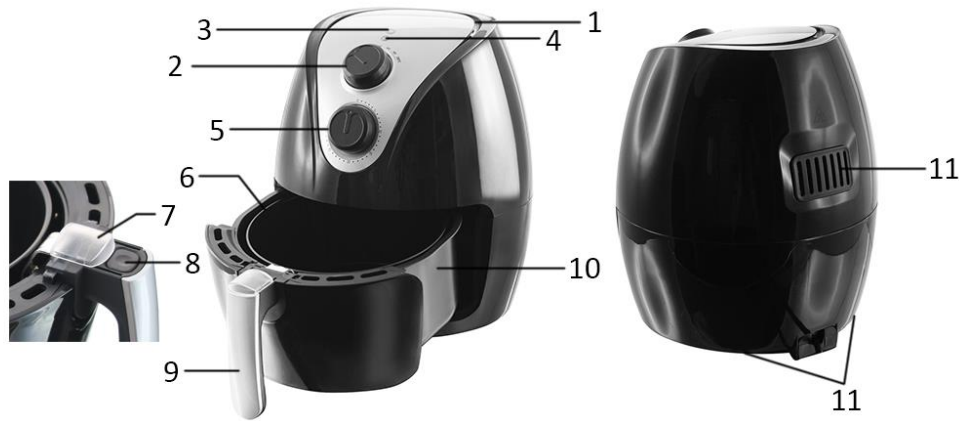
8. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen! Es darf im Außenbereich nicht eingesetzt werden.
9. Schützen Sie dieses Gerät bitte vor übermäßiger Schmutz- bzw. Feuchtigkeitseinwirkung.
10. Jeder Einsatz des Geräts, der nicht den hier beschriebenen Vorgehensweisen entspricht, birgt Gefahren, wie beispielsweise Kurzschlüsse, Brände o. ä. Jegliche Veränderungen an diesem Gerät sind unzulässig und das Gehäuse darf nicht geöffnet werden, da das Gerät sonst die Anforderungen seiner Schutzklasse nicht mehr erfüllt.
11. Niemals den Netzstecker mit nassen Händen ein- bzw. ausstecken!
12. Niemals den Netzstecker an der Zuleitung aus der Steckdose ziehen! Ziehen Sie grundsätzlich nur direkt am Stecker!
13. Während der Einrichtung/Reinigung des Geräts bitte darauf achten, dass die Netzzuleitung nicht gequetscht bzw. beschädigt wird.
14. Trennen Sie das Gerät in folgenden Situationen immer von der Netzversorgung und lassen Sie es auf Raumtemperatur abkühlen: Bevor Sie das Gerät wegräumen; Vor der Reinigung bzw. Wartung; Nach dem Gebrauch; Falls das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
15. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch.
16. Wechseln Sie eine beschädigte Netzzuleitung niemals selber aus. Nehmen Sie in einem solchen Fall bzw. bei Fehlfunktionen des Gerätes bitte Kontakt zu einer autorisierten Elektrofachkraft bzw. einem entsprechenden Kundendienst auf. Die erforderlichen Überprüfungs-, Reparatur- bzw. Einstellarbeiten können nur hier vorgenommen werden, da Spezialwerkzeuge benötigt werden.
17. Stellen Sie sicher, dass die Netzzuleitung nicht mit Teilen in Berührung kommt, die sich stark erhitzen.

18. Wenn Sie der Ansicht sind, dass das Gerät nicht mehr gefahrlos betrieben werden kann, sorgen Sie bitte dafür, dass es von der Netzspannung getrennt und nicht weiter verwendet wird. Der sichere Betrieb des Gerätes ist nicht mehr gewährleistet, falls: Das Gerät bzw. die Netzzuleitung in irgendeiner Weise beschädigt ist; Das Gerät keine Funktion mehr hat; Das Gerät über längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde; Das Gerät stark transportbeschädigt ist.
19. Tauchen Sie den Netzstecker bzw. das Gerät niemals in Wasser bzw. sonstige Flüssigkeiten ein!
20. Stellen Sie das Gerät niemals unmittelbar in Ecken und unter brennbare Materialien wie beispielsweise Vorhänge, Regale etc.
21. Lassen Sie das Gerät niemals beim Betrieb unbeaufsichtigt.
22. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
23. Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.
24. **WARNHINWEIS!!**



- Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht während des Betriebs, sie werden sehr heiß. Während des Gerätebetriebs kann die Temperatur der zugänglichen Oberflächen sehr hoch werden.
25. In Bezug auf die Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG" des Handbuchs.

BESCHREIBUNG



1. Lufteinlass
2. Temperaturregler
3. Betriebsanzeige
4. Aufheizanzeige
5. Einschalt- und Zeitschaltuhr-Regler
6. Einsatz
7. Beweglicher Griffkopf
8. Einsatz-Entriegelungstaste
9. Einsatzgriff
10. Öl-Auffangschale
11. Luftauslass

VOR DEM GEBRAUCH

Lesen Sie alle Anleitungen vor dem Gebrauch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf. Schließen Sie dieses Gerät ausschließlich an eine geerdete Steckdose an. Entfernen Sie vor der Erstinutzung das Verpackungsmaterial. Einsatz und Öl-Auffangschale reinigen (siehe "REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG"). Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit einem weichen Tuch. Achten Sie hierbei darauf, dass die elektrischen Bauteile trocken bleiben. Dieses Gerät erhitzt Lebensmittel vollständig und für die meisten Zutaten kann auf eine Hinzugabe von Öl verzichtet werden.

GEBRAUCH

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, feste und hitzebeständige Fläche.
- Das Gerät wird während des Gebrauchs heiß; stellen Sie es daher nicht in die unmittelbare Nähe anderer Objekte.
- Einsatz und Öl-Auffangschale mithilfe des Einsatzgriffs aus dem Gerät nehmen.
- Geben Sie die Zutaten in den Einsatz. (Überschreiten Sie nicht die MAX-Markierung im Inneren des Einsatzes.) Schieben Sie Einsatz und Öl-Auffangschale in das Gerät. Vergewissern Sie sich über die korrekte Position und ein vollständiges Schließen. Anderenfalls kann das Gerät nicht betrieben werden. Vorsicht: Verwenden Sie keinesfalls die Schale ohne den Einsatz. Die Schale darf während des Betriebs und kurze Zeit danach nicht berührt werden; sie ist sehr heiß. Fassen Sie die Schale nur am Griff an.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine passende Steckdose an.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte, für Ihre Zutaten passende Temperatur ein. Beachten Sie die Temperaturtabelle.
- Drehen Sie den Zeitschaltuhr-Regler, um die entsprechende Frittierdauer auszuwählen. Das Gerät ist nun eingeschaltet.
- Die Betriebsanzeige leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Die Aufheizanzeige schaltet sich während des Heißluftfrittierens ein und aus. Dadurch wird angezeigt, dass das Heizelement ein- und ausgeschaltet wird, um die eingestellte Temperatur konstant zu halten.
- Die Zeitschaltuhr klingelt, sobald die Zubereitung beendet ist. Sie können das Gerät ebenso manuell ausschalten, indem Sie den Zeitschaltuhr-Regler auf "0" drehen.

- Einsatz und Öl-Auffangschale mithilfe des Einsatzgriffs aus dem Gerät nehmen. Prüfen Sie, ob die Zutaten gar sind. Falls nicht schieben Sie Einsatz und Schale einfach wieder in das Gerät und stellen den Timer auf ein paar extra Minuten ein.
- Drücken Sie den beweglichen Griffkopf nach vorne. Drücken Sie auf die Einsatz-Entriegelungstaste, um den Einsatz aus dem Behälter heben zu können. Drehen Sie die Schale nicht um. Anderenfalls gelangt das in der Schale gesammelte Öl in die Zutaten. Anmerkung: Nach dem Frittieren sind Schale und Zutaten heiß. Je nach Zutaten in der Schale kann heißer Dampf austreten.
- Leeren Sie den Einsatz und legen Sie die Speisen in eine Schüssel oder auf einen Teller. Nehmen Sie große oder zerbrechliche Zutaten mithilfe einer Zange aus dem Einsatz.
- Nach beendetem Garen ist das Gerät sofort für die Zubereitung einer weiteren Zutatenportion bereit.

FRITTIERTIPPS

1. Die optimale Menge für knusprige Pommes frites ist 350 Gramm.
2. Verlängern Sie die Vorbereitungszeit um 3 Minuten, wenn das Gerät kalt ist. Heizen Sie das Gerät ohne Inhalt vor. Stellen Sie den Zeitschaltuhr-Regler auf über 3 Minuten und warten Sie, bis die Aufheizanzeige erlischt. Füllen Sie dann die Zutaten in den Einsatz und stellen Sie den Zeitschaltuhr-Regler auf die erforderliche Zeit.
3. Schütteln oder wenden Sie kleinere Zutaten nach der Hälfte der Zeit. Auf diese Weise werden die Lebensmittel gleichmäßig frittiert. Da der Einsatz an der Öl-Auffangschale befestigt ist, drücken Sie nicht die Einsatz-Entriegelungstaste während des Schüttelns.
4. Sie können die Fritteuse auch für das Wiedererwärmen von Zutaten verwenden. Stellen Sie die Temperatur zum Aufwärmen von Speisen für 10 Minuten auf 150 °C ein.
5. Speisen mit einer Paniermehl-Kruste werden knuspriger, wenn sie mit etwas Speiseöl besprüht werden.
6. Stellen Sie ein Backblech oder ein Ofengeschirr in das Gerät, wenn Sie einen Kuchen oder eine Quiche backen oder zerbrechliche oder gefüllte Speisen zubereiten möchten.

VORSICHT:

1. Tauchen Sie das Gehäuse nicht ins Wasser und spülen Sie es nicht unter dem Wasserhahn ab.
2. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten in das Gerät, um einen Stromschlag oder Kurzschluss zu verhindern.
3. Geben Sie die Zutaten ausschließlich in den Einsatz und vermeiden Sie so, dass die Zutaten in Kontakt mit den Heizelementen kommen.
4. Der Luftein- und -auslass darf während der Betriebszeit des Geräts nicht abgedeckt werden. Lassen Sie mindestens 10 cm Platz rund um und über dem Gerät.
5. Eine mit Öl befüllte Öl-Auffangschale stellt eine Brandgefahr dar!
6. Berühren Sie nicht die Innenseite des Gerätes, wenn es läuft.
7. Vorsicht mit heißem Dampf und heißer Luft, wenn der Einsatz aus dem Gerät genommen wird.
8. Während des Betriebs strömt heißer Dampf aus dem Luftauslass. Halten Sie mit Händen und Gesicht einen sicheren Abstand zum Luftauslass und Dampf.
9. Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, wenn Sie dunklen Rauch aus dem Gerät quellen sehen. Das bedeutet, dass die Speisen verbrannt sind oder dass Fehlfunktionen auftreten.
10. Lassen Sie das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es anfassen oder säubern.

FRITTIER-TABELLE

In dieser Tabelle sind die Lebensmittelmengen, die erforderlichen Temperaturen und Frittierzeiten angegeben. Falls die Anweisungen auf der jeweiligen Produktverpackung von den Tabellenwerten abweichen sollten, sind die Anweisungen auf der Verpackung zu befolgen.

Lebensmittel	Min. – Max. Menge (gr.)	Zeit (Min.)	Temperatur (°C)	Schütteln	Anmerkungen
Dünne gefrorene Pommes frites	100-400	9-16	200	schütteln	
Dicke gefrorene Pommes frites	100-400	11-20	200	schütteln	
Selbst gemachte Pommes frites (8 × 8 mm)	100-400	10-16	200	schütteln	½ EL Öl hinzufügen
Selbst gemachte Kartoffelecken	100-400	18-22	180	schütteln	½ EL Öl hinzufügen
Selbst gemachte Kartoffelwürfel	100-350	12-18	180	schütteln	½ EL Öl hinzufügen
Rösti	250	15-18	180	schütteln	
Kartoffelgratin	400	15-18	200	schütteln	
Steak	100-400	8-12	180	-	
Schweinekoteletts	100-400	10-14	180	-	
Hamburger	100-400	7-14	180	-	
Würstchen im Schlafrock	100-400	13-15	200	-	
Hähnchenschlegel	100-400	18-22	180	--	
Hühnerbrust	100-400	10-15	180	-	
Frühlingsrollen	100-400	8-10	200	schütteln	ofenfertige verwenden
Gefrorene Hühnchennuggets	100-400	6-10	200	schütteln	ofenfertige verwenden
Gefrorene Fischstäbchen	100-400	6-10	200	-	ofenfertige verwenden
Gefrorene panierte Käse-Snacks	100-400	8-10	180	-	ofenfertige verwenden
Gefülltes Gemüse	100-400	10	160	-	
Kuchen	300	20-25	160		Backform benutzen
Quiche	400	20-22	180		Backform/Auflaufform benutzen
Muffins	300	15-18	200		Backform benutzen
Süße Snacks	400	20	160		Backform/Auflaufform benutzen

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig von innen und außen.
- Säubern Sie die Außen- und Innenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch und reiben Sie es mit einem weichen, sauberen Tuch trocken.
- Keinesfalls scheuernde Reiniger oder Schwämme verwenden.
- Drücken Sie auf die Einsatz-Entriegelung, um Einsatz und Schale zu trennen. Säubern Sie den Einsatz sowie die Öl-Auffangschale mit einem nicht scheuernden Schwamm in heißem Spülwasser. Trocknen Sie sie vor der Nutzung gut ab.
- Reinigen Sie das Heizelement im Gehäuse (nach dem Entnehmen von Einsatz und Öl-Auffangschale ist es sichtbar.) mit einer Reinigungsbürste und entfernen Sie alle Lebensmittelrückstände.

Hinweis: Der Einsatz und die Öl-Auffangschale sind geschirrspülmaschinenfest.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht am Strom angeschlossen.	Den Netzstecker an eine geerdete Wand-Steckdose anschließen.
	Die Zeitschaltuhr wurde nicht eingestellt.	Stellen Sie den Zeitschaltuhr-Regler auf die erforderliche Zubereitungszeit ein, um das Gerät einzuschalten.
Die Zutaten sind nicht durchgegart.	Die Menge der Lebensmittel ist für den Einsatz zu groß.	Fügen Sie kleinere Mengen an Zutaten in den Einsatz. Kleinere Mengen werden gleichmäßiger frittiert.
	Die Temperatur ist zu gering.	Drehen Sie den Temperaturregler auf die erforderliche Temperatur.
Die Zutaten sind ungleichmäßig frittiert.	Bestimmte Arten von Lebensmittel müssen eventuell nach der Hälfte der Zeit geschüttelt werden.	Lebensmittel nach der Hälfte der Zeit schütteln.
Der Einsatz kann nicht ordnungsgemäß in das Gehäuse eingesetzt werden.	Es sind zu viele Lebensmittel im Einsatz.	Geben Sie weniger Lebensmittel in den Einsatz.
Aus dem Gerät steigt weißer Rauch.	Sie bereiten fettige Zutaten zu.	Beim Frittieren fettiger Zutaten tropft Öl in die Schale. Die Schale kann sich erhitzen und das Öl verursacht weißen Rauch. Das beeinträchtigt weder das Kochergebnis noch wird das Gerät beschädigt.
	Die Schale enthält von vorheriger Nutzung Fettreste.	Reinigen Sie die Schale gründlich nach jeder Nutzung.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 1350W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie

Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

IMPORTANT SAFEGUARD INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

Read all instructions.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. In case of damage, caused through not paying attention to this instruction manual, the warranty expires at once. The manufacturer/importer does not accept any liability for damage caused as a result of ignorance of the user manual, careless usage or the usage against the instructions in this manual.
7. This product can only be used according to its rated information printed on the rating label.
8. This product is for indoor use only! It is not suitable for outdoor use.
9. Please prevent the product to be exposed to excessive dirt and humidity.
10. Any other way of operating the product, except the described one, will lead to dangers such as short circuit, fire or else. It is not allowed to modify this product in any way and the housing has not to be opened, otherwise the

product will not be any longer in compliance with its safety class.

11. Never connect or disconnect the plug with wet hands.
12. Never unplug the plug by pulling the power supply cord. Always pull the plug itself.
13. During installation/cleaning, please pay attention that the power supply cord will not be squeezed or damaged.
14. Always disconnect the appliance from the mains and allow the product to cool down to room temperature: before storing away the appliance; before cleaning or maintenance; after use; if you are not going to use it for a long period of time.
15. Clean the product itself with a slightly damp cloth.
16. Never replace a damaged power supply cord by yourself. In such case, or in case of malfunction, contact an authorized electrician/service centre for examination, repair or adjustment because special tools are required.
17. Make sure that the power supply cord does not come into contact with any parts, which generate excessive heat.
18. If you assume that the operating of the product without danger is not any longer possible please make sure that the product will be disconnected and not used any longer. The safe operation of this product is not any longer possible, if: the product or the power supply cord is damaged in any way; the product does not work any longer; after a longer storage under unfavourable conditions; after heavy damage through transportation.
19. Never immerse the plug or the appliance in water or other liquid.
20. Never place the appliance directly into corners and under flammable materials such as curtains, cupboards etc.
21. Never leave the appliance unattended during use.
22. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
23. This appliance is not designed for commercial use.

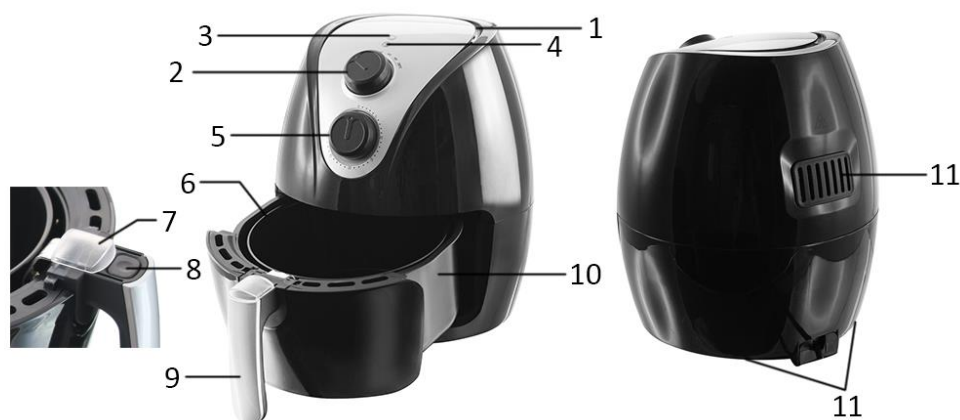
24. WARNING!!



Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

25. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph “CLEANING AND MAINTENANCE” of the manual.

PARTS DESCRIPTION



1. Air inlet
2. Temperature control knob
3. Power light
4. Heating light
5. Timer / Power-on knob
6. Basket
7. Movable handle head
8. Basket release button
9. Basket handle
10. Oil catch pan
11. Air outlet

BEFORE USE

First read all instructions before use and retain the manual for later reference. Only plug this appliance into an earthed socket. Before first use, remove the packing materials. Clean the basket and oil catch pan. (See "CLEANING AND MAINTENANCE") Wipe inside and outside of the appliance with a soft cloth. Make sure that the electrical parts remain dry. **This appliance heats food at all directions and most of the ingredients do not need any oil.**

USE

- Place the appliance on a dry, stable and heat-resistant surface.
- Since the appliance becomes hot during use, make sure that it is not too close to other objects.
- Pull out the basket and the oil catch pan from the appliance by the basket handle.
- Place the ingredients into the basket. (Do not exceed the MAX level indicated inside the basket.) Slide the basket and the oil catch pan into the appliance. Make sure they are placed correctly and closed completely. Otherwise the appliance will not work. Caution: Never use the pan without basket in it. Do not touch the pan during use or after use in short time as it gets very hot. Only hold the pan by the handle.
- Connect the power plug to a suitable outlet.
- Set the temperature control knob to the required temperature setting, which is suitable for what you are frying. Consult the temperature table.
- Turn the timer knob to choose the appropriate frying time and the appliance is switched on.
- The power light illuminates when the appliance is switched on. The heating light comes on and goes out from time to time during the hot air frying process. This indicates that the heating element is switched on and off to maintain the set temperature.
- When the cooking is finished, you will hear the timer bell rings. You can also switch off the appliance manually by turning the timer knob to "0".
- Pull out the basket and the oil catch pan from the appliance by the basket handle. Check if the ingredients are ready. If not, simply slide the basket and pan back into the appliance and set the timer to a few extra minutes.
- Push the movable handle head forward. Press the basket release button to lift the basket out of the pan. Do not turn over the pan. Otherwise the oil collected on the bottom of the pan will leak onto the ingredients.

Note: The pan and the ingredients are hot after frying. Depending on the type of the ingredients in the appliance, steam may escape from the pan.

- Empty the basket, putting the food into a bowl or onto a plate. To remove large or fragile ingredients, lift the ingredients out of the basket by a pair of tongs.
- After the cooking is done, the appliance is instantly ready for preparing another batch of ingredients if needed.

FRYING TIPS

1. The optimal amount for crispy fries is 350 grams.
2. Add 3 minutes to preparation time if the appliance is cold. Preheat the appliance without any ingredients inside. Turn the timer knob to more than 3 minutes and wait until the heating light goes out. Then fill the basket with ingredients and turn the timer knob to the required time.
3. Shake or turn smaller ingredients halfway. By this way food will be fried evenly. Since the basket is locked with the oil catch pan, do not press the basket release button during shaking.
4. You can also use the fryer to reheat ingredients. To reheat ingredients, set the temperature to 150°C for up to 10 minutes.
5. Ingredients with crust of dry breadcrumbs will get crispier by spraying them with a little vegetable oil.
6. Place a baking tin or an oven dish in the appliance if you want to bake a cake or quiche or other fragile ingredients.

CAUTION:

1. Do not immerse the housing in water or rinse it under the tap.
2. Avoid any liquid entering the appliance to prevent from electric shock or short circuit.
3. Keep all ingredients in the basket to prevent any contact with heating elements.
4. Do not cover the air inlet and the outlet when the appliance is working. Leave at least 10cm free space around and above the appliance.
5. Filling the oil catch pan with oil may cause a fire hazard!
6. Do not touch the inside of the appliance when it is in operation.
7. Be careful of the hot steam and air when you remove the basket from the appliance.
8. During operation, hot steam is released through the air outlet. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and the air outlet.
9. Immediately turn off and unplug the appliance if you see any dark smoke coming out of the appliance, which means the food is overcooked or the appliance broke down.
10. Before handling or cleaning the appliance, let it cool down for approximately 30 minutes.

FRYING TABLE

This table shows the food product quantities and required temperature and frying times. If the instructions on the product pack should deviate from the values shown in this table, the instructions on the pack should be followed.

Food	Min-max Amount (g)	Time (min)	Temperature (°C)	Shake	Notes
Thin frozen fries	100-400	9-16	200	shake	
Thick frozen fries	100-400	11-20	200	shake	
Home-made fries (8×8 mm)	100-400	10-16	200	shake	Add 1/2 tbsp of oil
Home-made potato wedges	100-400	18-22	180	shake	Add 1/2 tbsp of oil
Home-made potato cubes	100-350	12-18	180	shake	Add 1/2 tbsp of oil

Rosti	250	15-18	180	shake	
Potato gratin	400	15-18	200	shake	
Steak	100-400	8-12	180	-	
Pork chops	100-400	10-14	180	-	
Hamburger	100-400	7-14	180	-	
Sausage roll	100-400	13-15	200	-	
Drumsticks	100-400	18-22	180	-	
Chicken breast	100-400	10-15	180	-	
Spring rolls	100-400	8-10	200	shake	Use oven-ready
Frozen chicken nuggets	100-400	6-10	200	shake	Use oven-ready
Frozen fish fingers	100-400	6-10	200	-	Use oven-ready
Frozen bread crumbed cheese snacks	100-400	8-10	180	-	Use oven-ready
Stuffed vegetables	100-400	10	160	-	
Cake	300	20-25	160		Use baking tin
Quiche	400	20-22	180		Use baking tin/oven dish
Muffins	300	15-18	200		Use baking tin
Sweet snacks	400	20	160		Use baking tin/oven dish

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance on all the inside and outside regularly.
- Clean the outside and inside of the appliance with a damp cloth and dry with a soft clean cloth.
- Never use abrasive cleaners or sponges.
- Press the basket release button to take the basket out of the oil catch pan. Clean the basket and oil catch pan in hot water with a washing liquid and a non-abrasive sponge. Dry them well before use.
- Clean the heating element inside of the housing (You can see it after pulling out the basket and oil catch pan.) with a cleaning brush to remove any food residue.

Note: The basket and oil catch pan are dishwasher safe.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is not plugged in.	Put the mains plug in an earthed wall socket.
	You have not set the timer.	Turn the timer knob to the required preparation time to switch on the appliance.
The ingredients are not fried completely.	The amount of the food in the basket is over.	Put smaller batches of ingredients in the basket. Smaller batches are fried more evenly.
	The temperature is too low.	Turn the temperature control knob to the required temperature.
The ingredients are fried unevenly.	Different types of food may need to be shaken halfway.	Shake food halfway.

Basket cannot be slid into the housing properly.	Too much food in the basket.	Put less amount of food in the basket.
White smoke comes out from the appliance.	You are preparing greasy ingredients.	When you fry greasy ingredients, oil will leak into the pan. The oil produces white smoke and the pan may heat up. This does not affect the cooking result or hurt the appliance.
	The pan still contains grease residue from previous use.	Clean the pan properly after each use.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 1350W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov, musíte vždy brať do úvahy základné bezpečnostné opatrenia:

Prečítajte si prosím všetky pokyny.

1. Tento prístroj nemôžu používať deti mladšie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností alebo znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a sú si vedomí rizík spojených s užívaním prístroja.
2. Tento spotrebič nie je hračka.
3. Čistenie a údržba by nemali byť vykonávané deťmi ktoré majú menej ako 8 rokov a bez dozoru dospeléj osoby.
4. Držte výrobok a kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený alebo vymenený výrobcom či jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k vzniku nebezpečenstva.
6. Pri škodách, ktoré vznikli v dôsledku nedodržiavania týchto pokynov na použitie, zaniká platnosť vašej záruky. Výrobca/dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedodržania pokynov, neopatrným zaobchádzaním s prístrojom alebo používaním v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode.
7. Tento výrobok by mal byť používaný iba v súlade s údajmi uvedenými na typovom štítku.
8. Tento výrobok je určený iba pre vnútorné použitie! Nesmie sa používať vo vonkajšom prostredí.
9. Chráňte tento prístroj pred nadmernou nečistotou a vlhkosťou.
10. Akékoľvek použitie prístroja, ktoré nie je v súlade s postupmi napísanými v pokynoch, môže byť nebezpečné,

ako napr. skrat, požiar alebo iné. Akékoľvek úpravy na tomto prístoji sú neprípustné a kryt nesmiete otvárať, pretože prístroj by nespĺňal požiadavky svojej triedy bezpečnosti.

11. Nikdy nezapájajte a odpájajte zásuvku napájacie kábla mokrými rukami do/zo zástrčky!
12. Nikdy neťahajte zásuvku napájacie kábla za kábel zo zástrčky! Vždy odpojte napájací kábel iba priamo zo zástrčky!
13. Pri nastavení/čistení prístroja sa uistite, či nedošlo k priškripnutiu kábla, alebo či nie je poškodený.
14. Pri nasledovných situáciach vždy vytiahnite zástrčku prístroja zo siete a nechajte ho pri izbovej teplote vychladnúť: Pred odložením prístroja, pred čistením alebo údržbou, po použití alebo v prípade že prístroj dlhšiu dobu nepoužívate.
15. Prístroj čistite mierne navlhčenou handričkou.
16. Nikdy nemeňte poškodený napájací kábel sami. V takomto prípade ako napr. porucha prístroja sa obráťte prosím na kvalifikovaného elektrikára alebo zodpovedajúci zákaznícky servis. Iba tu môžu byť vykonané opravy, nastavovacie práce, pretože je k tomu potrebné špeciálne náradie.
17. Uistite sa, či napájací kábel nie je v kontakte s dielmi , ktoré sú veľmi horúce.
18. Ak si myslíte, že prístroj nie je možné bezpečne prevádzkovať, uistite sa, že je odpojený od napätia a už sa nepoužíva. Bezpečná prevádzka prístroja nie je zaručená, v prípade ak: je prístroj alebo napájací kábel akýmkoľvek spôsobom poškodený, prístroj nefunguje, prístroj bol dlhu dobu skladovaný za nepriaznivých podmienok, prístroj bol pri preprave ťažko poškodený.
19. Nikdy neponárajte zásuvku alebo prístroj do vody alebo iných tekutín!
20. Nikdy nedávajte fritézu priamo do rohu a pod horľavé materiály ako napr. závesy, regály atď.

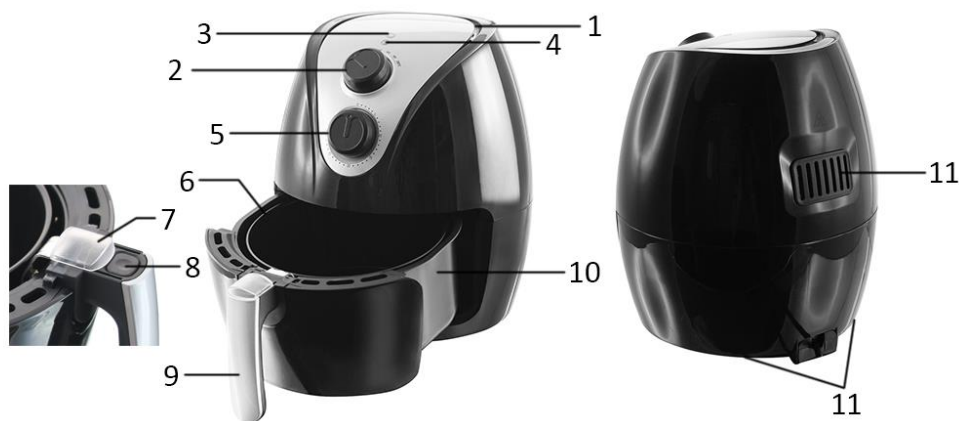
21. Nikdy nenechávajte spotrebič v prevádzke bez dozoru.
22. Prístroj nesmie byť zapnutý pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
23. Tento spotrebič nie je určeným pre komerčné použitie.
24. VAROVANIE!



Nedotýkajte sa horúceho povrchu pokiaľ je prístroj v prevádzke, bude veľmi horúci. Počas prevádzky prístroja môže byť teplota prístupných plôch veľmi vysoká.

25. Ohľadom pokynov pre čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami alebo olejom, nájdete v odseku "ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ" v návode na použitie.

POPIS



1. Prívod vzduchu
2. Regulátor teploty
3. Indikátor prevádzky
4. Indikátor ohrevu
5. Regulator- Zapnutie a časovač- spínač
6. Nádobá
7. Pohyblivá úchytka
8. Použitie- tlačidlo na uvoľnenie
9. Úhytka nádoby
10. Miska na zachytávanie oleja
11. Vývod vzduchu

PRED POUŽITÍM

Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie. Pripojte tento prístroj len k uzemnenej elektrickej zásuvke. Odstráňte pred prvým použitím obalový materiál. Čistenie nádoby a misky na zachytávanie oleja (viď "ČISTENIE A ÚDRŽBA"). Prístroj čistite zvnútra aj zvonku mäkkou handričkou. Dávajte pozor na to, aby elektrické súčiastky zostávali suché. Tento prístroj zahrieva potraviny úplne a pre väčšinu zložiek môže byť upustené od pridávania oleja.

POUŽITIE

- Postavte prístroj na suchý, pevný a žiaruvzdorný povrch.
- Spotrebič bude počas používania horúci; neumiestňujte ho teda v bezprostrednej blízkosti iných objektov.
- Nádobu a misku na zachytávanie oleja vytiahnite z prístroja pomocou úchytky.
- Dajte ingrediencie do nastavca. (Neprekračujte značku MAX- vo vnútri nádoby.) Zasuňte nádobu a misku na zachytávanie oleja do prístroja. Uistite sa, či sú v správnej polohe a úplne zatvorené. V opačnom prípade prístroj nie je možné prevádzkovať. Upozornenie: V žiadnom prípade nepoužívajte misku na zachytávanie oleja bez nádoby. Misky sa nesmiete dotknúť počas prevádzky a krátko nato; bude veľmi horúca. Chyťte misku len za úchytky.
- Zapojte napájací kábel do zodpovedajúcej zásuvky.
- Nastavte termostat na požadovanú teplotu, vhodnú pre Váš pokrm. Všimnite si tabuľku teplôt.
- Otočte gombíkom časovača pre výber času vhodného na vyprážanie. Prístroj je teraz zapnutý.
- Indikátor napájania sa rozsvieti, keď je prístroj zapnutý. Indikátor ohrevu sa zapne a vypne počas fritovania horúcim vzduchom. To znamená, že vyhrevné teleso sa zapína a vypína pre udržanie nastavenej konštantnej teploty.
- Časovač zazvoní, akonáhle bude príprava dokončená. Prístroj môžete prepínať aj ručne otočením gombíka časovača na "0".
- Nádobu a misku na zachytávanie oleja vytiahnite z prístroja pomocou úchytky. kontrolujte či je pokrm uvarený. Ak tomu tak nie je, zatlačte vložku a zásobník zľahka späť do prístroja a nastavte časovač na niekoľko minút navyše.
- Zatlačte pohyblivú úchytka dopredu. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie nádoby, aby ste mohli zdvihnúť nádobu zo zásobníka. Neotáčajte nádobu. V opačnom prípade sa dostane nazberaný olej z misky do pokrmu.

Poznámka: Po pfritovaní bude miska a ingrediencie horúce. V závislosti na prísadách v miske môže unikáť horúca para.

- Vyprázdňte nádobu a vložte potraviny do misky alebo na tanier. Vezmite veľké či krehké zložky z nádoby pomocou klieští.
- Po skončení varenia, je prístroj okamžite pripravený k príprave ďalších prísad a porcií.

TIPY NA FRITOVANIE

1. Optimálne množstvo pre chrumkavé hranolčky je 350 gramov.
2. Predĺžiť dobu prípravy na 3 minúty, keď je prístroj studený. Predhrejte prístroj bez obsahu. Nastavte gombík časovača na dobu dlhšiu než 3 minúty a počkajte, kým indikátor ohrevu zhasne. Potom pridajte prísady do nádoby a nastavte gombík časovača na požadovaný čas.
3. Poriaste alebo obráťte male prísady v polovici doby na prípravu. Týmto spôsobom, sa potraviny vyprážajú rovnomerne. Vzhľadom k tomu, že nádoba je pripojený k miske na zachytávanie oleja, netlačte na tlačidlo na uvoľnenie počas potrasenia.
4. Môžete použiť fritézu na ohrievanie potravín. Nastavte teplotu na ohriatie jedla na dobu 10 minút pri teplote 150°C.
5. Potraviny zo strúhankou budú chrumkavejšie, keď sa postriekajú trochou oleja na varenie.
6. Postavte prístroj do plechu alebo na riad do rúry, ak chcete upiecť tortu alebo koláč alebo chcete pripraviť krehké alebo plnené jedlá.

POZOR:

1. Neponárajte kryt do vody a neopláchnite ho pod tečúcou vodou.
2. Zabrániť prieniku kvapalín do prístroja, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo skratu.
3. Dajte prísady výhradne do nádoby, a vyhnite sa tomu, že prísady prídu do styku s vyhrevnými elementami.
4. Vstup a výstup vzduchu nesmie byť zakrytý počas prevádzkovej doby prístroja. Nechajte okolo prístroja a nad prístrojom najmenej 10 cm voľného miesta.
5. Naplnená miska na zachytávanie oleja predstavuje nebezpečenstvo požiaru!
6. Nedotýkajte sa vnútornej strany prístroja, keď je v prevádzke.
7. Pozor na horúcu paru a horúci vzduch, keď odstránite nádobu z prístroja.
8. Počas prevádzky vychádza horúca para von z výstupu vzduchu. Udržujte ruky a tvár v bezpečnej vzdialenosti od výstupu vzduchu a pary.
9. Vypnite okamžite prístroj a odpojte zástrčku prístroja zo zásuvky, keď vidíte, tmavý dym vychádzajúci zo zariadenia. To znamená, že jedlo je spálené alebo sa vyskytla záhada.
10. Nechajte prístroj vychladnúť po dobu asi 30 minút, než sa ho dotknete alebo ho budete čistiť.

TABUĽKA- FRITOVANIE

V tejto tabuľke sú množstvá potravín, je tam zadaná potrebná teplota a čas vyprážania. Ak sú pokyny na obale výrobku odlišné od hodnôt v tabuľke, dodržiavajte pokyny udané na obale výrobku.

Potraviny	Min. – Max. množstvo (gr.)	Čas (Min.)	Teplota (°C)	Potriasť	Poznámky
Tenké mrazené hranolky	100-400	9-16	200	potriasť	
Hrubé mrazené hranolky	100-400	11-20	200	potriasť	
Domáce hranolky (8 × 8 mm)	100-400	10-16	200	potriasť	½ PL Öli priuđať

Domáce zemiakové placky	100-400	18-22	180	potriasť	½ PL ÖI priuďať
Domáce zemiakové kocky	100-350	12-18	180	potriasť	½ PL ÖI priuďať
Placky	250	15-18	180	potriasť	
Gratinované zemiaky	400	15-18	200	potriasť	
Steak	100-400	8-12	180	-	
Bravčové kotlety	100-400	10-14	180	-	
Hamburger	100-400	7-14	180	-	
Parky v cestíčku	100-400	13-15	200	-	
Kuracie paličky	100-400	18-22	180	--	
kuracie prsia	100-400	10-15	180	-	
Jarné závitky	100-400	8-10	200	potriasť	Použitie polotovaru
Mrazené kuracie nugety	100-400	6-10	200	potriasť	Použitie polotovaru
Mrazené rybieprsty	100-400	6-10	200	-	Použitie polotovaru
Mrazené obaľované syry-Snack	100-400	8-10	180	-	Použitie polotovaru
Plnená zelenina	100-400	10	160	-	
Koláč	300	20-25	160		Použitie pekáča
Quiche	400		180		Použitie pekáča/formy na nákyp
Muffiny	300	15-18	200		Použitie pekáča
Sladké zákusky	400	20	160		Použitie pekáča/formy na nákyp

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Prístroj pravidelne čistite zvnútra i zvonku.
- Vyčistite vnútornú aj vonkajšiu časť prístroja vlhkou handričkou a utrite ho mäkkou, čistou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo hubky.
- Stlačte tlačítko na uvoľnenie, aby ste oddelili nádobu a misku na zachytávanie oleja. Vyčistite nádobu a misku na zachytávanie oleja s neabrasívnou hubkou v horúcej vode so saponátom. Pred použitím ich dôkladne osušte.
- Vyčistite vyhrievacie teleso v kryte (po odstránení nádoby a misky na zachytávanie oleja nie je vidieť.) s čistiacou kefkou a odstráňte zvyšky potravín.

Poznámka: Nádoba a miska na zachytávanie oleja sú vhodné do umývačky riadu.

ODSTRÁNENIE ZÁVAD

Problém	Možná príčina	Riešenie
Prístroj nefunguje	Prístroj nie je pripojený k sieti.	Zapojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky.
	Časovač nebol nastavený.	Nastavte regulátor časovača na požadovanú dobu varenia, pre zapnutie prístroja.

Ingrediencie nie sú uvarené.	Množstvo potravín je príliš veľké na použitie.	Pridajte menšie množstvo ingrediencií na pečenie. Menšie množstvá budú vyprážané rovnomerne.
	Teplota je príliš nízka.	Otočte termostat na požadovanú teplotu.
Potraviny sú vyprážané nerovnomerne.	Niektoré typy potravín je potrebné pretrepať v polovici doby určenej na prípravu.	Potraviny je potrebné pretrepať v polovici doby určenej na prípravu.
Nádoba nemusí byť správne vložená do krytu.	Použili ste naraz príliš veľa potravín.	Dajte menej potravín do fritézy.
Zo zariadenia vychádza biely dym.	Pripravujete masné potraviny.	Počas vyprážania masných potravín kvapká olej do misky. Miska sa môže zahriať a olej spôsobuje únik bieleho dymu. To má vplyv na výsledok pečenia a ešte môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.
	Miska obsahuje z predchádzajúceho používania zvyšky mastnoty.	Vyčistite misku dôkladne po každom použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

Príkon: 1350W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť požiadať o nasledujúce záručné podmienky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku, počnúc dňom predaja. Závady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou s prístrojom, ako aj poruchy spôsobené zásahmi a opravami treťou osobou alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uchovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú akékoľvek záruky vylúčené. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo akrylové diely sú vždy spoplatnené. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:



Recyklácia – Európska smernica 2012/19/EG

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, likvidujte zodpovedne s podporou na opätovné využitie zdrojov. Využite vrátenie vášho starého prístroja do zberného systému a na recykláciu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže zlikvidovať prístroj v súlade so životným prostredím.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Nemecko

Informácie pre zákazníkov:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Pri korištenju električnih uređaja obratite pažnju na sljedeće mjere opreza:

Pročitajte sve upute.

1. Djeca do 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Ovaj uređaj nije igračka.
3. Djeca do 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem uređaja.
7. Ovaj proizvod se smije koristiti samo u skladu s podacima navedenima na tipskoj pločici uređaja.
8. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u zatvorenom. Uređaj se ne smije koristiti na otvorenom.
9. Štitite ovaj uređaj od prekomjerne prljavštine i vlage.
10. Nenamjensko korištenje uređaja može prouzročiti opasnosti kao što su kratki spoj, požar i sl. Modifikacije uređaja i otvaranje kućišta uređaja nisu dopušteni, jer u protivnom zahtjevi za klasu zaštite više nisu zadovoljeni.
11. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom!
12. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
13. Pri namještanju/čišćenju uređaja provjerite da kabel nije oštećen ili ukliješten.

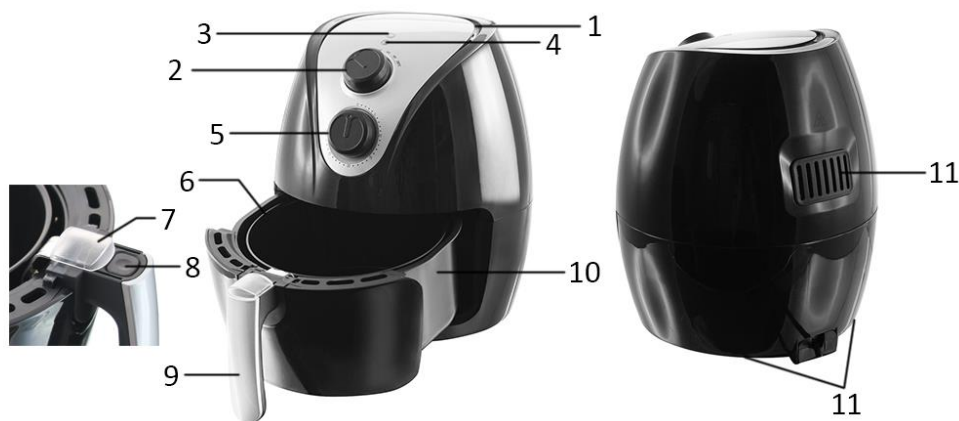
14. Otkopčajte i ostavite uređaj da se ohladi na sobnoj temperaturi u sljedećim situacijama: prije odlaganja uređaja; prije čišćenja odn. održavanja; nakon korištenja; ako se uređaj ne koristi duže vrijeme.
15. Čistite uređaj vlažnom krpom.
16. Ne pokušavajte sami zamijeniti oštećeni kabel. U tom slučaju ili kod neispravne funkcije uređaja obratite se ovlaštenom električaru ili službi za kupce. Samo oni mogu poduzeti potrebne radnje provjere, popravka odn. podešavanja, jer je za to potreban specijalan alat.
17. Osigurajte da kabel ne dođe u dodir s dijelovima koji se jako zagrijevaju.
18. Ako smatrate da se uređaj više ne može bezopasno koristiti, iskopčajte i više nemojte koristiti uređaj. Sigurno korištenje uređaja više nije zajamčeno, ako: su uređaj ili kabel na bilo koji način oštećeni; uređaj više ne funkcionira; je uređaj duže vrijeme bio neprikladno odložen; je uređaj teško oštećen tijekom transporta.
19. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine!
20. Ne postavljajte uređaj neposredno u kuteve ili ispod zapaljivih materijala, kao što su zavjese, regali i sl.
21. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
22. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksternog vremenskog prekidača ili odvojenog sustava s daljinskim upravljačem.
23. Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalno korištenje.
24. UPOZORENJE!



Ne dodirujte vruće površine tijekom rada, jer su iste jako vruće. Temperatura pristupačnih površina može biti vrlo visoka tijekom rada.

25. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama ili uljem možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“.

OPIS



1. Ulaz zraka
2. Regulator temperature
3. Indikator rada
4. Indikator zagrijavanja
5. Regulator za uključivanje/regulator vremena
6. Uložak
7. Pomična glava drške
8. Tipka za otpuštanje uloška
9. Drška uloška
10. Zdjelica za sakupljanje ulja
11. Izlaz zraka

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte ovu uputu i sačuvajte ju kao podsjetnik. Priključite uređaj isključivo na utičnicu sa zaštitnim kontaktom. Prije prvog korištenja uklonite svu ambalažu. Očistite uložak i zdjelicu za sakupljanje ulja (vidi poglavlje "ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE"). Očistite uređaj iznutra i izvana mekom krpom. Osigurajte da električni dijelovi ostanu suhi. Ovaj uređaj zagrijava namirnice u potpunosti i kod većine namirnica nije potrebno dodavati ulje.

KORIŠTENJE

- Postavite uređaj na suhu i stabilnu površinu otpornu na vrućinu.
- Budući da se uređaj zagrijava tijekom rada, ne postavljajte ga preblizu drugih predmeta.
- Izvadite uložak i zdjelicu za sakupljanje ulja iz uređaja pomoću drške uloška.
- Stavite sastojke u uložak. (Ne prekoračujte MAX oznaku u unutrašnjosti uloška.) Umetnite uložak i zdjelicu za sakupljanje ulja u uređaj. Provjerite jesu li pravilno umetnuti i potpuno zatvoreni. U suprotnom uređaj se ne može pustiti u rad. Oprez: Ne koristite posudu bez uloška. Ne dodirujte posudu tijekom rada i kratko nakon rada, jer se ista jako zagrijava. Primite posudu samo za dršku.
- Priključite uređaj samo na odgovarajuću utičnicu.
- Podesite regulator temperature na temperaturu potrebnu za Vaše namirnice. Obratite pažnju na tablicu fritiranja.
- Okrenite regulator vremena, kako biste odabrali odgovarajuće trajanje fritiranja. Uređaj je sada uključen.
- Indikator rada svijetli, ako je uređaj uključen. Indikator zagrijavanja se uključuje i isključuje tijekom fritiranja na vrući zrak. To pokazuje da se grijač uključuje i isključuje, kako bi zadržao podešenu temperaturu.
- Regulator vremena se oglašava po završetku fritiranja. Uređaj možete i ručno isključiti, tako što ćete regulator vremena podesiti na položaj "0".
- Izvadite uložak i zdjelicu za sakupljanje ulja iz uređaja pomoću drške uloška. Provjerite jesu li namirnice fritirane. Ako nisu, vratite uložak i posudu u uređaj i podesite timer na još nekoliko dodatnih minuta.
- Gurnite pomičnu glavu drške prema naprijed. Pritisnite tipku za otpuštanje uloška, kako biste posudu mogli izvaditi iz uređaja. Ne okrećite posudu. U suprotnom ulje iz posude može dospjeti u namirnice. Napomena: Posuda i namirnice su vrući nakon fritiranja. Ovisno o namirnicama, iz posude može izaći vruća para.

- Ispraznite uložak i stavite namirnice u zdjelu ili na tanjur. Velike namirnice izvadite iz posude pomoću kuhinjske hvataljke.
- Po završetku fritiranja uređaj je spreman za fritiranje drugih porcija.

SAVJETI ZA FRITIRANJE

1. Optimalna količina za hrskavi pomfrit iznosi 350 g.
2. Produžite trajanje fritiranja za 3 minute, ako je uređaj hladan. Zagrijte uređaj bez sadržaja. Podesite regulator vremena preko 3 minute i pričekajte dok se indikator zagrijavanja ne ugasi. Stavite namirnice u uložak i podesite regulator vremena na potrebno trajanje fritiranja.
3. Nakon pola trajanja protresite ili okrenite manje namirnice. Tako se namirnice ravnomjerno fritiraju. Budući da je uložak pričvršćen na posudu za sakupljanje ulja, ne pritišćite tipku za otpuštanje uložka tijekom tresenja.
4. Fritezu možete koristiti i za zagrijavanje namirnica. Podesite regulator temperature na 150 °C, kako biste namirnice zagrijali 10 minuta.
5. Namirnice s korom od brašna za paniranje bit će hrskavije, ako ih poprskate s malo ulja.
6. Stavite lim za pečenje ili posude za pećnicu u uređaj, ako želite ispeći kolač, quiche ili punjena jela.

OPREZ:

1. Ne uranjajte kućište u vodu i ne ispirajte ga pod tekućom vodom.
2. Osigurajte da uređaj ne dođe u dodir s tekućinama, kako biste spriječili strujni udar ili kratki spoj.
3. Stavite namirnice isključivo u uložak i osigurajte da namirnice ne dođu u dodir s grijačima.
4. Ulaz i izlaz zraka ne smiju biti prekriveni tijekom rada uređaja. Osigurajte najmanje 10 cm prostora oko uređaja.
5. Puna posuda za sakupljanje ulja predstavlja opasnost od požara!
6. Ne dodirujte unutarnju stranu uređaja dok je u radu.
7. Budite oprezni pri vađenju uložka iz uređaja, jer vruća para i zrak predstavljaju opasnost od opekline.
8. Tijekom rada izlazi vruća para iz izlaza zraka. Držite siguran razmak između ruku, lica i izlaza zraka kao i pare.
9. Ako se pojavi tamni dim iz uređaja, odmah isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. To znači, da su namirnice izgorjele ili je došlo do smetnje funkcije.
10. Ostavite uređaj cca 30 minuta da se ohladi prije nego li ga dodirnete ili očistite.

TABLICA FRITIRANJA

U ovoj tablici su navedene količine namirnica, potrebne temperature i trajanje fritiranja. Ako upute na ambalaži dotičnog proizvoda odstupaju od vrijednosti iz tablice, onda je potrebno slijediti upute s ambalaže.

Namirnica	Min. – maks. količina (g)	Trajanje (min.)	Temperatura (°C)	Protresti	Napomene
Tanki zamrznuti pomfrit	100-400	9-16	200	protresti	
Debeli zamrznuti pomfrit	100-400	11-20	200	protresti	
Domaći pomfrit (8x8 mm)	100-400	10-16	200	protresti	dodati ½ žlice ulja
Domaći pekarski krumpir	100-400	18-22	180	protresti	dodati ½ žlice ulja
Domaće kocke od krumpira	100-350	12-18	180	protresti	dodati ½ žlice ulja
Popečci od krumpira	250	15-18	180	protresti	

Gratinirani krumpir	400	15-18	200	protresti	
Odrezak	100-400	8-12	180	-	
Svinjski kotleti	100-400	10-14	180	-	
Hamburger	100-400	7-14	180	-	
Hrenovke u lisnatom tijestu	100-400	13-15	200	-	
Pileći bataci	100-400	18-22	180	--	
Pileća prsa	100-400	10-15	180	-	
Proljetne rolice	100-400	8-10	200	protresti	koristiti gotove za pečenje
Zamrznute pileće kuglice	100-400	6-10	200	protresti	koristiti gotove za pečenje
Zamrznuti riblji š tapići	100-400	6-10	200	-	koristiti gotove za pečenje
Zamrznuti panirani snack od sira	100-400	8-10	180	-	koristiti gotove za pečenje
Punjeno povrće	100-400	10	160160	-	
Kolač	300	20-25	160		koristiti kalup za pečenje
Quiche	400	20-22	180		koristiti kalup za pečenje/nabujak
Muffini	300	15-18	200		koristiti kalup za pečenje
Slatki snack	400	20	160		koristiti kalup za pečenje/nabujak

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Redovito čistite uređaj iznutra i izvana.
- Očistite vanjsku i unutarnju stranu uređaja vlažnom krpom, a zatim ih osušite mekom i čistom krpom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili spužve.
- Pritisnite tipku za otpuštanje uložka, kako biste razdvojili uložak i posudu. Očistite uložak i zdjelicu za sakupljanje ulja mekom spužvom i toplom vodom. Prije korištenja dobro ih osušite.
- Očistite grijač u kućištu (vidljiv nakon što izvadite uložak i zdjelicu za sakupljanje ulja) četkom za čišćenje i uklonite sve ostatke namirnica.

Napomena: Uložak i zdjelica za sakupljanje ulja nisu pogodni za perilicu posuđa.

UKLANJANJE SMETNJI

Smetnja	Mogući uzroci	Rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije spojen na napajanje električnom energijom.	Utikač nije priključen na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
	Regulator vremena nije podešen.	Podesite regulator vremena na potrebno trajanje fritiranja, kako biste uključili uređaj.
Namirnice nisu dovoljno fritirane.	Količina namirnica u uložku je prevelika.	Stavite manje količine namirnica u uložak. Manje količine namirnica fritiraju se ravnomjerno.
	Temperatura je preniska.	Podesite regulator temperature na potrebnu temperaturu.

Namirnice nisu ravnomjerno fritirane.	Određene vrste namirnica eventualno se moraju protresti nakon pola trajanja fritiranja.	Protresite namirnice nakon pola trajanja fritiranja.
Uložak se ne može pravilno staviti u kućište.	U ulošku se nalazi previše namirnica.	Stavite manje namirnica u uložak.
Iz uređaja izlazi bijeli dim.	Pripremate masne namirnice.	Pri fritiranju masnih namirnica kaplje ulje u posudu. Posuda se može zagrijati i ulje prouzrokuje bijeli dim. To ne utječe na rezultat kuhanja, niti može oštetiti uređaj.
	Na posudi se nalaze ostaci masti od prethodnog korištenja.	Temeljito očistite posudu nakon svakog korištenja.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nazivna snaga: 1350 W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za

više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů dbejte na základní bezpečnostní pravidla, je třeba vždy brát v úvahu:

Přečtěte si prosím všechny pokyny.

1. Tento spotřebič nesmí používat děti do 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly doprovázeny a dozorovány dospělou osobou, která bude odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se spotřebič používá a rizika při používání.
2. Tento výrobek není hračka.
3. Čištění a údržbu by neměly provádět děti mladší 8 let a bez dozoru.
4. Uchovávejte spotřebič a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. V případě škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů v návodu k použití zaniká platnost vaší záruky. Výrobce / dovozce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení pokynů, neopatrným zacházením s přístrojem nebo používáním v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
7. Tento výrobek by měl být používán pouze v souladu s údaji uvedenými na typovém štítku.
8. Tento výrobek je určen pouze pro použití v interiéru. Nesmí být používán venku.
9. Chraňte prosím tento spotřebič před nadměrnými nečistotami nebo vlhkostí.
10. Každé použití spotřebiče, které neodpovídá zde popsaným postupům, skrývá nebezpečí, jako např. zkrat, požár apod. Jakékoliv změny na tomto spotřebiči nejsou povoleny a

kryt se nesmí otvírat, jelikož spotřebič jinak už nesplní požadavky ochranné třídy.

11. Nikdy nezapojujte nebo odpojíte zásuvku napájecí kabelu mokřýma rukama!
12. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za kabel! Vždy uchopte pouze přímo zástrčku!
13. Během instalace/čištění přístroje, se ujistěte, zda při napájecím kabelu nedošlo ke skřípnutí nebo poškození.
14. Odpojte přístroj v těchto situacích vždy od elektrické sítě a nechte ho vychladnout na pokojovou teplotu: Předtím, než uložíte zařízení; před čištěním nebo údržbou; po použití; v případě že se přístroj delší dobu nepoužívá.
15. Očistěte přístroj lehce navlhčeným hadříkem.
16. Nikdy neměňte poškozený síťový kabel sami. V takovém případě, nebo v případě poruchy přístroje, se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo odpovídající zákaznický servis. Požadované kontroly, opravy nebo úpravy lze provést jen tedy, protože je nutné speciální nářadí.
17. Ujistěte se, zda napájecí kabel není v kontaktu s díly, které jsou velmi horké.
18. Pokud si myslíte, že přístroj není možné bezpečně provozovat, ujistěte se, že je odpojen od napětí a už se nepoužívá. Bezpečný provoz spotřebiče není zaručen, pokud: byl přístroj nebo napájecí kabel jakýmkoliv způsobem poškozen, přístroj nefunguje, přístroj byl dlouhou dobu skladován za nepříznivých podmínek, přístroj byl při přepravě těžce poškozen.
19. Nikdy neponořujte zástrčku nebo přístroj do vody nebo jiných tekutin!
20. Nikdy nedávejte spotřebič přímo do rohu a pod hořlavé materiály jako např. závěsy, regály atd.
21. Nikdy nenechávejte spotřebič v provozu bez dohledu.
22. Spotřebič se nesmí zapínat pomocí externího časového spínače nebo odděleného systému s dálkovým ovladačem.
23. Tento spotřebič nebyl navržen pro živnostenské užívání.

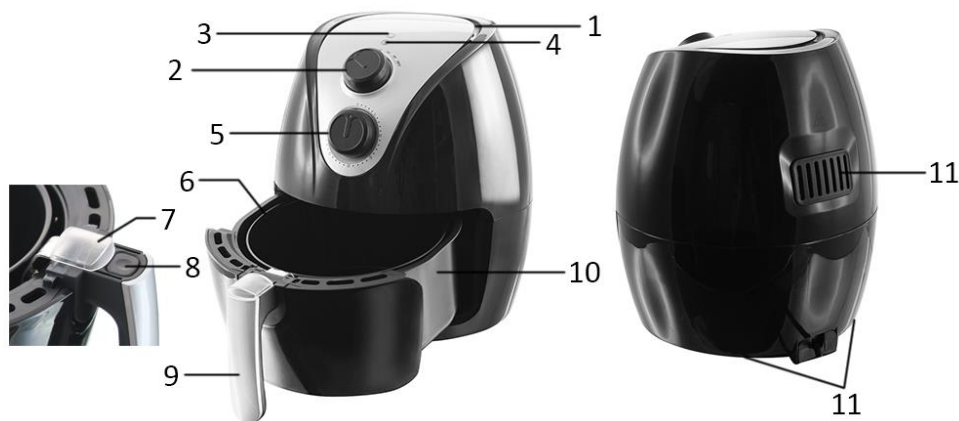
24. VAROVÁNÍ!!



Nedotýkejte se horkých povrchů během provozu, neboť se velmi zahřívají. Během provozu spotřebiče se může teplota přístupných povrchů velmi zahřívát.

25. Ohledně pokynů pro čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami nebo olejem, najdete v odstavci "ČIŠTĚNÍ A PÉČE" v návodu k použití.

POPIS



1. Přívod vzduchu
2. Regulátor teploty
3. kontrolka provozu
4. Kontrolka zahřívání
5. Regulátor časového spínače
6. Vložka
7. pohyblivá úchytka
8. odblokovací tlačítko pro nástavec
9. Úchytka nástavce
10. Zachytávací miska oleje
11. Vývod vzduchu

PŘED POUŽITÍM

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny instrukce a návod si uschovejte pro pozdější použití. Připojte tento spotřebič k výhradně uzemněné zásuvce. Před prvním použitím odstraňte balicí materiál. Nástavec a misku na olej očistěte (viz "ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA"). Spotřebič čistěte uvnitř a vně měkkým hadříkem. Dbejte prosím na to, aby elektrické součástky zůstaly suché. Tento spotřebič se ohřívá potraviny a pro většinu přísad není přidání oleje nutné.

POUŽITÍ

- Postavte spotřebič na suché, pevné a žáruvzdorné místo.
- Spotřebič se během používání zahřívá; nepokládejte ho tedy do bezprostřední blízkosti jiných objektů.
- Nástavec a misku na olej vyjměte pomocí úchytky ze spotřebiče.
- Vložte přísady do nástavce. (Nepřekračujte max. označení uvnitř nástavce.) Vložte nástavec a misku na olej do spotřebiče. Ujistěte se o správné poloze a kompletním uzavření. Jinak nelze spotřebič provozovat. Pozor: V žádném případě nepoužívejte misku bez nástavce. Nedotýkejte se misky během provozu a krátce poté; je velmi horká. Misku uchopte vždy za úchytku.
- Připojte napájecí zástrčku do vhodné zásuvky.
- Nastavte teplotu na požadovanou a pro potraviny vhodnou teplotu. Dbejte na tabulku s teplotami.
- Otočte regulátor času pro výběr příslušné doby fritování. Spotřebič se nyní zapne.
- Kontrolka se rozsvítí, jakmile je přístroj zapnutý. Kontrolka zahřívání se během fritování na horký vzduch zapne a vypne. Tím se zobrazuje, že se topné těleso zapíná a vypíná, aby zůstala nastavená teplota konstantní.
- Časový spínač zazvoní, jakmile bude příprava dokončena. Rovněž můžete spotřebič vypnout manuálně tím, že otočíte regulátor času na "0".
- Nástavec a misku na olej vyjměte pomocí úchytky ze spotřebiče. Zkontrolujte, jestli jsou potraviny uvařené. Pokud ne, vložte nástavec a misku opět do spotřebiče a nastavte časovač na několik minut navíc.
- Stiskněte pohyblivý knoflík dopředu. Stiskněte blokovací tlačítko nástavce pro nadzvednutí nástavce z nádoby. Neotáčejte misku. Jinak se do potravin dostane olej zachycený v misce. Poznámka: Po fritování jsou miska i potraviny horké. Podle potravin v misce může vycházet horká pára.

- Vyprázdněte nástavec a vložte potraviny do misky nebo na talíř. Vyjměte velké nebo křehké přísady pomocí kleští z nástavce.
- Po ukončení vaření je spotřebič ihned připraven pro přípravu další porce.

TIPY PRO FRITOVÁNÍ

1. Optimální množství pro křupavé hranolky je 350 g.
2. Prodlužte dobu přípravy o 3 minuty, když je spotřebič studený. Nepřehřívejte spotřebič bez obsahu. Nastavte čas na přes 3 minuty a vyčkejte, až kontrolka zhasne. Pak doplňte přísady do nástavce a nastavte čas na požadovanou dobu.
3. Protřepejte nebo obraťte menší přísady po polovině doby přípravy. Tímto způsobem se potraviny stejnoměrně osmaží. Jelikož je nástavec upevněn u zachytne misky oleje, nemačkejte blokovací tlačítko nástavce během protřepávání.
4. Můžete fritézu také použít pro zahřívání potravin. Nastavte teplotu k ohřevu pokrmů na 10 minut na 150 °C.
5. Obalované pokrmy budou křupavější, když je postříkáte kapkou stolního oleje.
6. Položte pečicí plech nebo hrnec do spotřebiče, když budete chtít péci sladký nebo slaný koláč anebo připravovat křehké či plněné pokrmy.

POZOR:

1. Nikdy neponořujte spotřebič do vody a neoplachujte pod tekoucí vodou.
2. Vyvarujte se vniku tekutin do spotřebiče, aby nedošlo k úderu el. proudem nebo zkratu.
3. Vkládejte přísady výhradně do nástavce a vyvarujte se tomu, aby se dostaly do kontaktu s horkými částmi.
4. Přívod a odvod vzduchu se nesmí během provozu přikrývat. Nechte min. 10 cm místo kolem a nad spotřebičem.
5. Zachytná miska naplněná olejem představuje nebezpečí požáru!
6. Nedotýkejte se vnitřní strany spotřebiče, když je v provozu.
7. Buďte opatrní v případě horké páry a horkého vzduchu, až budete vyjímat nástavec ze spotřebiče.
8. Během provozu proudí z výpusti horká pára. Udržujte rukama a obličejem bezpečný odstup od výpusti vzduchu a páry.
9. Ihned spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud bude ze spotřebiče vycházet tmavý kouř. To znamená, že jsou pokrmy spálené nebo došlo k závadě.
10. Nechte spotřebič cca 30 minut vychladnout, než ho uchopíte nebo očistíte.

TABULKA- FRITOVÁNÍ

V této tabulce jsou množství potravin, je tam zadána potřebná teplota a čas smažení. Pokud jsou pokyny na obalu výrobku odlišné od hodnot v tabulce, dodržujte pokyny udané na obalu výrobku.

Potraviny	min. – max. množství (gr.)	čas (min.)	teplota (°C)	třepat	poznámky
tenké mražené hranolky	100-400	9-16	200	třepat	
silné mražené hranolky	100-400	11-20	200	třepat	
domácí hranolky (8 × 8 mm)	100-400	10-16	200	třepat	přidejte ½ polévkové lžíce oleje
domácí hranolky	100-400	18-22	180	třepat	přidejte ½ polévkové lžíce oleje

domácí bramborové kostky	100-350	12-18	180	třepat	přidejte ½ polévkové lžíce oleje
rösti	250	15-18	180	třepat	
gratinované brambory	400	15-18	200	třepat	
steak	100-400	8-12	180	-	
vepřové kotlety	100-400	10-14	180	-	
hamburger	100-400	7-14	180	-	
párky v těstíčku	100-400	13-15	200	-	
kuřecí stehno	100-400	18-22	180	--	
kuřecí prso	100-400	10-15	180	-	
Jarní závitky	100-400	8-10	200	třepat	používat připravené v troubě
mražené kuřecí nugety	100-400	6-10	200	třepat	používat připravené v troubě
mražené rybí prsty	100-400	6-10	200	-	používat připravené v troubě
mražené obalovaný sýrové plátky	100-400	8-10	180	-	používat připravené v troubě
plněná zelenina	100-400	10	160	-	
koláč	300	20-25	160		Použijte pečicí formu.
slaný koláč	400	20-22	180		Použijte pečicí formu/pekáček.
Muffiny	300	15-18	200		Použijte pečicí formu.
Sladké pečivo	400	20	160		Použijte pečicí formu/pekáček.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Čistěte pravidelně spotřebič z vnitřní i vnější strany.
- Vnější i vnitřní stranu čistěte vlhkým hadříkem a vysušte měkkým čistým hadříkem.
- V žádné případě nepoužívejte drhnoucí prostředky nebo houby.
- Stiskněte blokovací tlačítko nástavce pro odstranění nástavce a misky. Nástavec i misku na olej čistěte nedrhnoucí houbou v horké tekoucí vodě. Před použitím dobře vysušte.
- Topné těleso v krytu čistěte (po vyjmutí nástavce a misky je vidět) čisticím kartáčem a odstraňte všechny zbytky potravin.

Upozornění: Nástavec a misku na olej lze mýt v myčce na nádobí.

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Spotřebič není připojen k proudu.	Zástrčku připojte k uzemněné zásuvce.
	Časový spínač nebyl nastaven.	Nastavte regulátor času na požadovanou dobu přípravy pro zapnutí spotřebiče.
Potraviny nejsou uvařené.	Množství potravin je pro nástavec příliš velké.	Vložte menší množství přísad do nástavce. Menší množství se osmaží stejnoměrně.
	Teplota je příliš nízká.	Otočte regulátor teploty na požadovanou teplotu.

Potraviny nejsou nerovnoměrně usmažené.	Některé druhy potravin se musí případně po polovině času protřepat.	Potraviny protřepejte po polovině času přípravy.
Nástavec nelze řádně vložit do krytu.	V nástavci je příliš mnoho potravin.	Vložte méně potravin do nástavce.
Ze spotřebiče vychází bílý kouř.	Připravujte tučné pokrmy.	Při fritování tučných potravin kape do misky olej. Miska se může zahřívat a olej být příčinou bílého kouře. To neovlivní ani výsledek vaření ani nepoškodí spotřebič.
	Miska obsahuje po předchozím použití zbytky tuku.	Očistěte misku řádně po každém použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 1350W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět k dodavateli. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Recyklace – evropská směrnice 2012/19/EG

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém

sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Německo

Informace zákazníkům:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos készülékek használatakor, az alapvető biztonsági előírásokat mindig figyelembe kell venni:

Kérjük olvassa el figyelmesen az útmutatót.

1. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek vagy a készülék használatát nem ismerő személyek csak akkor használhatják, ha egy biztonságukért felelős személy felügyel rájuk vagy utasítást kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell használni a készüléket. 8 éven aluli gyermekek a készüléket nem használhatják.
2. Ez a készülék nem játék.
3. Tisztítási és karbantartási műveleteket 8 éven aluli gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül.
4. Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől.
5. Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cseréltetni a gyártó vagy vevőszolgálat vagy egy hasonlóan szakképzett személy által, a balesetek elkerülése érdekében.
6. Károk, melyek a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából erednek a garancia azonnali elvesztésével jár. A gyártó / importőr nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartása következtében, gondatlan használat esetén illetve a használati utasítások ellentétes alkalmazásából károkért.
7. Ezt a terméket kizárólag a típustáblán megadott adatok alapján szabad üzembe helyezni.
8. A terméket kizárólag belső használatra tervezték. Kültéri használatra nem alkalmazható.
9. Óvja a készüléket a szennyeződésektől és a nedvességtől.
10. Minden olyan felhasználás, amely nem felel meg az itt leírtaknak kockázatokat foglal magában, mint például a rövidzárlat, tűz o. A. Bármely módosítás a készülék nem megengedett, és a ház nem lehet megnyitni, mert a

készülék egyébként követelményeinek védelem így nincs több teljesülnek.

11. Soha en érintse meg nedves kézzel a hálózati kábelt vagy csatlakozót!
12. A hálózati kábelt mindig a fejénél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.
13. A készülék működése közben vagy tisztítás ideje alatt ügyeljen arra hogy a vezeték ne sérüljön.
14. A következő helyzetekben mindig húzza ki az eszközt az elektromos hálózatról és hagyja lehűlni szobahőmérsékletre: Mielőtt a készüléket elteszi, tisztítás előtt, használat után, ha hosszabb ideig üzemben kívül van.
15. A készüléket enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg.
16. A sérült hálózati kábelt ne saját maga cserélje ki, bízza mindig szakemberre! A készülék hibás működése esetén mindig forduljon szakemberhez illetve az illetékes vevőszolgálathoz. A szükséges ellenőrzési, javítási és beállítási munkálatokat mindig a szakember által végeztessük mert speciális szerszámokra van szükség.
17. Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel ne érintkezzen a felületekkel mivel erősen felmelegszik.
18. Ha úgy gondolja, hogy a készüléket már nem lehet biztonságosan működtetni, kérjük, hogy teljesen áramtalanítsa és ne használja. a biztonságos működtetés már nem lehetséges ha: a készülék vagy a hálózati csatlakozókábel sérült meg, a készülék nem működik, az eszközt hosszú ideig kevezőtlen körülmények között tárolták, szállítás közben erősen megsérült.
19. Soha ne merítse a készüléket vagy a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba!
20. Soha ne helyezze a készüléket sarokba vagy gyúlékony anyagok közelébe pl. függönyök, polc.stb.
21. Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
22. A készüléket nem lehet bekapcsolni egy külső időzítővel vagy külön távirányítós rendszerrel.
23. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

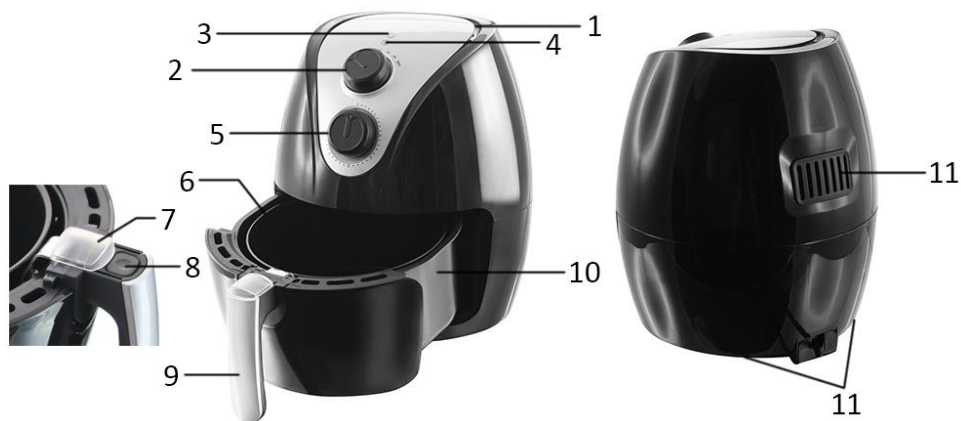
24. FIGYELMEZTETÉS!



Ne érintse meg a készülék felületét működés közben, mert nagyon felforrósodik. Működés közben a készülék felülete nagyon felforrósodhat.

25. Az élelmiszerrel és olajjal érintkező felületek tisztításával kapcsolatban olvassa el a kézikönyv "TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS" c. fejezetét.

LEÍRÁS



1. Légbemenet
2. Hőfokszabályozó
3. Működésjelző
4. Fűtésjelző
5. Be-és időkapcsoló szabályzó
6. Felhasználás
7. Mozgatható fogantyúfej
8. Bekapcsoló-és kioldó
9. Bekapcsoló kar
10. Olajfelfogó tál
11. Légekimenet

HASZNÁLAT ELŐTT

Használat előtt olvassa el a használati utasítást és őrizze meg későbbi felhasználásra. Földelt hálózati csatlakozóba helyezze a készülék hálózati kábelét. Első használat előtt távolítsa el a csomagolást. Betét és az olajfelfogó tál tisztítása (lásd TISZTYÁS ÉS KARBANTARTÁS) A készülék külső felületét egy nedves ronggyal tisztítsa le. Ügyeljen arra hogy az elektromos részes szárazak maradjanak. A készülék teljesen felmelegíti az élelmiszert ezért az olaj hozzáadása nem szükséges.

HASZNÁLAT

- Állítsa a készüléket száraz hűvös helyre.
- A készülék használat során felmelegszik ezért tegye megfelelő távolságra más tárgytól.
- Az olajfelfogó tálat a fogantyúnál fogva emelje ki a készülékből.
- Tegye a hozzávalókat a Tartályba. (Ne töltse túl a MAX. jelölésen a belső felületét.) Csúszassa a betétet és az olaj gyűjtő tálcát a készülékbe. Bizonyosodjon meg róla hogy a helyes állásban vannak és jól záródik. Különben a készülék nem fog beüze Figyelem: Ne használja az olajgyűjtő tálcát a betét nélkül! A tálca működés közben illetve közvetlen utána rövid ideig nagyon forró, ne érintse meg. A tálcát csak a fogónál érintse meg.
- Csatlakoztassa a készüléket a Hálózathoz.
- Állítsa a hőmérsékletet a ételek elkészítéséhez megfelelő hőmérsékletre. Vegye figyelembe a hőmérséklet táblázatot.
- Fordítsa el az időszabályzót a megfelelő sütésidő kiválasztásához. A készülék bekapcsol.
- A kijelző felvillan ha a készülék bekapcsol. A hőkijelző ki be kapcsol a meleglevegős sütés alatt. A fűtőelem ki be fog kapcsolni azért hogy a beállított hőmérsékletet szinten tartsa.
- Az időkapcsoló hangjelzést ad ki ha az étel elkészült. Kézi vezérléssel is ki lehet kapcsolni a készüléket ha az időkapcsolót a "0"-ra állítja.
- A betétet és az olajfelfogó tálcát a fogantyú segítségével emelje ki a készülékből. Ellenőrizze hogy az étel készen van. Ha nem akkor helyezze vissza a betétet és a tálcát a készülékbe és állítsa az időzítőt pár extra percre.
- Nyomja le a mozgatható fogantyút előre. Nyomja meg a betétkioldó gombot azért hogy a betétet kiemelhesse. Ne forgassa el a tálcát. Különben az összegyűlt olaj a hozzávalókra folyik. Megjegyzés: Sütés után a tálca és az étel forró. Az tálcából forró gőz csaphat ki.

- Üritse ki a betétet és tegye az ételt egy tálba vagy tányérra. Nagyobb méretű hozzávalókat egy fogó segítségével vegye ki a betétből.
- Az első adag elkészülte után a készülék máris kasználható egy újabb adag elkészítéséhez.

SÜTÉSI TIPPEK

1. a ropogós sültkrumpli elkészítéséhez az optimális mennyiség 350 gramm
2. Nyújtsa meg a készülék felmelegedési idejét ha az hideg. A felmelegítéskor a készülék üres legyen. Állítsa az időkapcsolót 3 percre amíg a hőkijelző elaszik. Tegye bele a betétbe az ételt és állítsa az időkapcsolót a szükséges sütési időre.
3. A kisebb hozzávalókat félidőben rázogassa vagy fordítsa meg. Így az élelmiszer egyszerre készül el. Mivel a betét az olajfelfogó tálra rögzítve van, ne nyomja meg a betét zárkioldó gombot a rázogatás alatt.
4. A fritőzt az újramelegített hozzávalókhoz is használhatja. Állítsa a hőfokot 10 percre 150 C-ra.
5. Az ételek panírba forgatva ropogósabbak, ha némi étolajjal meglocsoljuk.
6. Állítson egy tepsit vagy sütőformát a készülékbe, ha süteményt, pizzát, vagy töltött ételeket szeretne sütni.

FIGYELEM

1. Ne merítse a készüléket vízbe és ne öblítse le folyó vízben.
2. Kerülje a készülék vízzel való érintkezését mert áramütés és rövidzárlat keletkezhet.
3. Úgy tegye az ételt a betétbe hogy azok ne érintkezzenek a fűtőszállal.
4. A Levegő ki-és bemenetét működés közben tilos gátolni! Hagyjon a készülék körül kb. 10cm szabad területet.
5. Egy olajjal teli tartály tűzveszélyes!
6. Ne érintse meg a a belső felét ha működés alatt van.
7. Legyen elővigyázatos ha kiemeli a betétet a készülékből mert
8. a forró gőz és levegő hirtelen kiáramolhat. Tartsa megfelelő távolságra az arcát és a kezét ha a gőz kiáramlik.
9. Azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozóból ha sötét füstöt észlel kiáramolni. Azt jelenti hogy az étel megégett vagy hibás működés lépett fel.
10. Hagyja a készüléket 30 percig kihűlni, mielőtt hozzáér vagy tisztítja.

SÜTŐ-TÁBLÁZAT

A táblázatban az ételek szükséges sütési hőmérséklete és sütési ideje található. Ha a csomagoláson lévő utasítások eltérnek a táblázatban szereplő utasításoktól akkor a csomagoláson állókat kell figyelembe venni.

Élelmiszer	Min-Max. mennyiség (gr)	Idő(perc)	Hőmérséklet (°C)	Rázás	Megjegyzés
Vékony fagyasztott sültkrumpli	100-400	9-16	200	Rázás	
Vastag fagyasztott sültkrumpli	100-400	11-20	200	Rázás	
Saját készítésű sültkrumpli (8x 8 mm)	100-400	10-16	200	Rázás	½ELŐI hozzátölt
Sajátkészítésű krumpli sarkok	100-400	18-22	180	Rázás	½ELŐIhozzáadni
Sajátkészítésű krumplikockák	100-350	12-18	180	Rázás	½ELŐIhozzáadni
Rösti	250	15-18	180	Rázás	
Krumpligratin	400	15-18	200	Rázás	

Steak	100-400	8-12	180	-	
Sertésszelet	100-400	10-14	180	-	
Hamburger	100-400	7-14	180	-	
Virsli bundában	100-400	13-15	200	-	
Csirkecomb rántva	100-400	18-22	180	--	
Csirke mell	100-400	10-15	180	-	
Tavaszi rolád	100-400	8-10	200	Rázás	elősütött
Fagyasztott Csirkenuggets	100-400	6-10	200	Rázás	elősütött
Fagyasztott halrudak	100-400	6-10	200	-	elősütött
Fagyasztott panírozott sajtfalatok	100-400	8-10	180	-	elősütött
Töltött zöldségek	100-400	10	160	-	
Sütemény	300	20-25	160		Sütőformát használjunk
Pizza	400	20-22	180		Sütőformát használni
Muffin	300	15-18	200		Sütőformát használni
Édes aprósütemények	400	20	160		Sütőformát használni

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen tisztítsa a készüléket kívül belül.
- Tisztítsa meg a készülék külső és belső felét egy nedves ronggyal majd törölje szárazra egy puha száraz ronggyal.
- Ne használjon súrolószert vagy szivacsot!
- Nyomja meg a betét-kioldót, azért hogy a betétet ki tudja venni. Tisztítsa meg a betétet és a olajcsepptálcát egy karmentes szivaccal forró vízben. Alaposan szárítsa meg használat előtt a készüléket.
- Tisztítsuk meg a fűtőelemet a készülék házában (Levétel után a betét és az olajcsepptálca látható.) egy tisztítókefével távolítsa el az ételmaradékokat.

Figyelem: Az olaj-csepptálca mosogatógépben tisztítható.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nem csatlakozik a hálózathoz.	Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt fali aljzathoz.
	Az időzítő nincs beállítva.	Állítsa be a kívánt főzési időt hogy a készülék magától kikapcsoljon.
Az összetevők nem főttek meg.	Az élelmiszer mennyisége túl nagy a betét kapacitásához képest.	Adjunk hozzá kisebb mennyiségű összetevőket a betétbe. Kisebb mennyiség azonos idő alatt sül meg.
	A hőmérséklet túl alacsony.	Fordítsa a termosztátot a kívánt hőmérsékletre.
Az összetevők egyenetlenül sülnek.	bizonyos típusú élelmiszereket a sütési idő felénél meg kell rázni.	Az élelmiszert a sütési idő felénél meg kell rázni.

A betétet nem lett a készülék házába rendesen betéve.	Túl sok élelmiszer van a betétben.	Adjon kevesebb élelmiszert a betétbe.
A készülékből fehér füst áramlik ki.	Készítse el az olajos összetevőket.	olajos összetevőknél olaj csöpög a tálcába. A tálca felforrósodhat és az olaj miatt fehér füst keletkezhet. Ez nem befolyásolja a sütést és a készüléket sem károsítja.
	A tálca korábbi sütésből származó zsíradékot is tartalmazhat.	Tisztítsa meg alaposan a tálcát minden használat után.

TECHNIKAI ADATOK

hálózati feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

teljesítményfelvétel: 1350W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

Szállítást megelőzően a készülék szigorú minőségi ellenőrzésen esik át. Minden igyekezet ellenére előfordulhatnak gyártás vagy szállítás közben keletkezett sérülések, ha ilyet tapasztal vigye vissza a készüléket a kereskedőnek. Garanciális feltételek:

Két év garanciát kínálunk az eladás napjától számítva. Olyan hibákra, amelyek a készülék nem megfelelő használatából, harmadik fél által végzett javításból vagy nem eredeti alkatrészek beszereléséből erednek, nem vonatkozik a garancia. Mindig őrizze meg a számlát és a jótállási jegyet, mert a garancia érvényesítéséhez az egyiket fel kell mutatni. A használati utasítások betartásának elmulasztása a garancia elvesztésével jár. Nem vállalunk felelősséget az ebből eredő károkért. A szakszerűtlen használat miatt okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, biztonsági előírások betartásának elmulasztásért nem vagyunk felelősek. A tartozékokon keletkezett sérülések nem jelentik a teljes készülék térítésmentes cseréjét. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Törött üveg vagy műanyag alkatrészek cseréje mindig díjköteles. Fogó vagy kopó alkatrészekon okozott sérülésekre, valamint a tisztításra, karbantartásra vagy kopó alkatrészek cseréjére nem terjed ki a garancia, ezért díjkötelesek.

KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK



Újrahasznosítás – 2012/19/EG európai irányelv 2012/19/EG

Ez a szimbólum azt mutatja, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében kérjük felelősségteljesen járjon el, hogy megóvjuk megújuló erőforrásainkat. Használt készülékét elektromos hulladékgyűjtő pontba vigye, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől vásárolta. Ők környezetbarát módon kezelik a használt készülékeket.

Emerio Deutschland GmbH (nem szervíz cím)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Vásárlói információk:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Pri uporabi električnih naprav vedno upoštevajte osnovne varnostne predpise.

Prosimo, preberite celotna navodila za uporabo.

1. Uporaba te naprave ni primerna za otroke, mlajše od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi in duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ter so dobile napotke za pravilno uporabo naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Naprave ne smejo čistiti in vzdrževati otroci, mlajši od osmih let. Pri tem je potreben nadzor.
4. Napravo in njen priključni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Pri poškodbah, ki nastanejo kot posledica neupoštevanja teh navodil za uporabo, takoj preneha veljati garancija. Proizvajalec/uvoznik ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, neustrezne uporabe naprave oziroma uporabe, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo.
7. Ta izdelek je dovoljeno priključiti izključno na električno omrežje, ki se ujema s podatki, navedenimi na tipski tablici.
8. Ta izdelek je primeren samo za uporabo v notranjih prostorih! Ne smete ga uporabljati na prostem.
9. Napravo zaščitite pred prekomerno umazanijo oziroma vlago.
10. Vsaka uporaba naprave, ki ni v skladu s tukaj opisanimi navodili, lahko privede do nevarnosti, kot na primer do kratkega stika, požara ipd. Naprave ne smete spreminjati v

nobenem pogledu ali odpreti ohišja, saj naprava sicer ne izpolnjuje več zahtev svojega zaščitnega razreda.

11. Vtiča nikoli ne priklopite ali izklopite z mokrimi rokami!
12. Vtiča nikoli ne povlecite iz vtičnice za kabel! Vedno vlecite samo neposredno za vtič!
13. Prosimo, bodite pozorni, da se med namestitvijo/čiščenjem naprave kabel ne stisne oziroma poškoduje.
14. V naslednjih primerih napravo vedno izklopite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo: preden napravo pospravite; pred čiščenjem oziroma vzdrževanjem; po uporabi; če naprave dlje časa ne uporabljate.
15. Napravo očistite z rahlo vlažno krpo.
16. Poškodovanega kabla nikoli ne menjajte sami. V takšnem primeru ali v primeru okvare naprave se obrnite na pooblaščenega električarja oziroma na ustreznega serviserja. Napravo vam lahko pregledajo, popravijo oziroma nastavijo samo tu, saj je potrebno posebno orodje.
17. Poskrbite, da kabel in priključni deli ne pridejo v stik z deli, ki se močno segrejejo.
18. Če menite, da uporaba naprave ni več varna, poskrbite, da bo naprava izklopljena iz električnega omrežja in da se ne bo več uporabljala. Uporaba naprave ni več varna, če: sta naprava ali kabel kakor koli poškodovana, če naprava ne deluje; če je bila naprava shranjena na neprimernem mestu; če je naprava zaradi transporta močno poškodovana.
19. Vtiča oziroma naprave nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine!
20. Naprave nikoli ne postavite neposredno v kot in pod vnetljive materiale, kot so na primer zavese, regali itd.
21. Delujoče naprave nikoli ne pustite brez nadzora.
22. Naprave ni dovoljeno vklopiti s pomočjo zunanje stikalne ure ali ločenega sistema z daljinskim upravljanjem.
23. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.

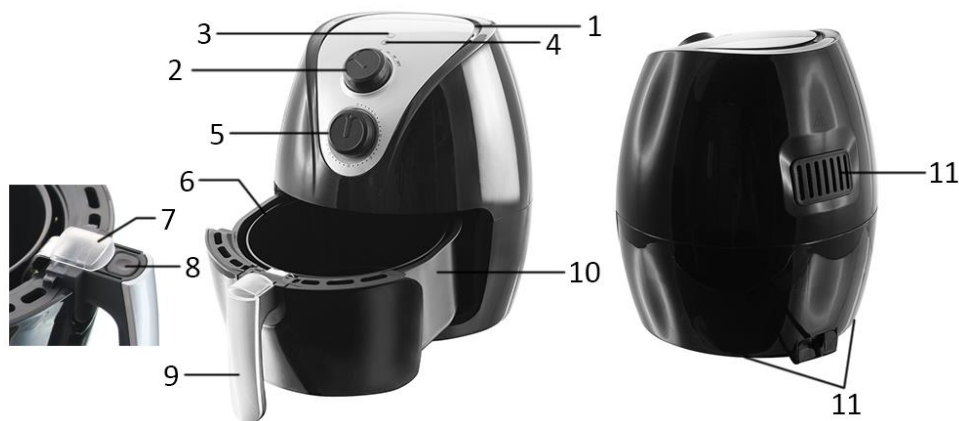
24. VARNOSTNO OPOZORILO!!



Med uporabo se ne dotikajte grelnih plošč, saj so zelo vroče. Med delovanjem naprave lahko površine postanejo zelo vroče.

25. Glede navodil za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili ali oljem, si preberite poglavje "ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE" v teh navodilih.

OPIS



1. Vstop zraka
2. Gumb za nastavev temperature
3. Prikaz delovanja
4. Prikaz gretja
5. Regulator za stikalno uro in vklop
6. Vstavek
7. Gibljiva glava ročaja
8. Vstavek-gumb za deblokiranje
9. Ročaj za vstavek
10. olje-posoda za prestrezanje
11. Izstop zraka

PRED UPORABO

Pred uporabo preberite celotna navodila in jih skrbno shranite za poznejšo referenco. Napravo priključite samo v primerno ozemljeno vtičnico. Pred prvo uporabo odstranite celotno embalažo. Očistite posodo za olje (glej "ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE"). Zunanjo in notranjo stran naprave očistite z mehko krpo. Pazite, da električni deli ostanejo suhi. Ta naprava ogreje živila v celoti. Pri večinoma živil ni potrebno dodati olja.

UPORABA

- Napravo postavite na suho, trdno površino, ki je obstojna na vročino.
- Med uporabo postane naprava vroča; ne postavite je v neposredno bližino drugih predmetov.
- S pomočjo ročaja odstranite vstavek in posodo za olje.
- V vstavek dajte sestavine. (Ne prekoračite markacije znotraj vstavka za MAKSIMALNI prikaz vsebine.) V napravo porinite vstavek in posodo za olje: Prepričajte se, da je pravilno vstavljen on, da posodo lahko zaprete. V nasprotnem primeru posoda ne bo delovala. Pozor: Posode za olje ne uporabite brez vstavka. Po uporabi postane posoda zelo vroča; zato je ne primite. Posodo primite samo za ročaj.
- Vtič priključite v ustrezno električno vtičnico.
- Regulator temperature nastavite na primerno temperaturo, glede živila, ki jih uporabljate. Upoštevajte temperaturno tabelo.
- Regulator zavrtite, da dobite primerni čas za cvrtje. Naprava je zdaj vklopljena.
- Prižge se rdeča kontrolna lučka, ki prikazuje, da se je naprava vklopila. Prikaz gretja se med delovanjem vključuje in izključuje. Namen tega je, da tako skrbi za konstantno temperaturo.
- Stikalna ura zazvoni, takoj ko je postopek končan. Naprava lahko prav tako ročno izključite tako, da postavite stikalo stikalne ure na „O“.
- S pomočjo ročaja odstranite vstavek in posodo za olje. Preverite, ali so jedi končane. Če niso, potem ponovno vstavite vstavek in posodo v napravo in nastavite nekaj dodatnih minut.
- Pritisnite premično glavo ročaja naprej. Pritisnite na gumb za deblokiranje, da vstavek dvignete iz posode. Posode ne obrnite. Drugače se zlije olje v živila. Opomba: Po cvrtju so živila in posoda še vroče. Odvisno od živila lahko izstopa vroča para.
- Nastavek izpraznite nastavek in jedi položite v posodo ali na krožnik. Občutljive sestavine vzemite s kleščami za žar iz posode.

- Po končanem postopku je naprava takoj uporabna za naslednjo porcijo.

Nasveti za cvrtje

1. Primerna količina za pripravo hrustljavih krompirčkov je 350 gramov.
2. Pripravo podaljšajte za 3 minute, ko je naprava še mrzla. Napravo ogrejte brez vsebine. Regulator temperature nastavite na 3 minute in počakajte, da se ugasne lučka. Nato postavite sestavine v vstavek in nastavite uro na potreben čas.
3. Manjše kose obračajte po polovici porabljenega časa. Tako se sestavine scvrejo enakomerno. Med obračanjem živil ne pritisnite na gumb za deblokiranje, ker je vstavek pritrjen na posodo za olje.
4. Posodo za cvrtje lahko uporabite tudi za pogrevanje živila. Za pogrevanje živil nastavite temperaturo za 10 minut na 150 °C.
5. Panirana živila bodo bolj hrustljava, če jih poškopite z nekaj oljem.
6. V napravo postavite pekač ali drugo posodo, ki je primerna za pripravo kolačev ali drugih krhkih izdelkov.

POZOR:

1. Ohišja ne potopite v vodo in ne držite pod tekočo vodo.
2. Preprečite, da bi prišla tekočina v napravo, saj bi tako lahko prišlo do kratkega stika ali bi vas lahko stresla elektrika.
3. Živila dajte izključno v nastavek in preprečite, da bi živila prišla v stik z grelnimi elementi.
4. Odprtine za izpust in vstop zraka ne smejo biti pokriti med delovanjem naprave. Okoli naprave naj ne bodo postavljeni predmeti v razdalje vsaj 10 cm.
5. Posoda, ki je napolnjena z oljem predstavlja nevarnost požara.
6. Ne dotikajte se notranjih del naprave, če je le-ta v delovanju.
7. Bodite pozorni na vroč zrak in vročo paro, ko jemljete nastavek iz naprave.
8. Med delovanjem izstopa vroča para iz odprtine. Roke in obraz imejte varno oddaljeno od odprtine, iz katere izstopa vroča para.
9. Če prihaja iz naprave temen dim, takoj potegnite vtič z vtičnice. To pomeni, da so se živila zažgala ali da je prišlo do napake pri delovanju.
10. Naprava mora se ohlajati najmanj 30 minut, preden se jo lahko dotaknete ali jo očistite.

TABELA CVRTJA

V tej tabeli so navedene količine živil, potrebna temperatura in čas cvrtja. Če se navodila na embalaži določenega izdelka razlikujejo od vrednosti v tej tabeli, je treba upoštevati navodila na embalaži izdelka.

Živila	Min. – maks. količina (gr.)	Čas (min.)	Temperatura (°C)	Stresanje	Opombe
Tanek zamrznjeni pomfri	100-400	9-16	200	Stresanje	
Debeli zamrznjeni pomfri	100-400	11-20	200	Stresanje	
Doma narejeni pomfri (8 × 8 mm)	100-400	10-16	200	Stresanje	Dodajte ½ velike žlice olja
Doma pripravljene trikotnike iz krompirja	100-400	18-22	180	Stresanje	Dodajte ½ velike žlice olja

Doma pripravljene kocke iz krompirja	100-350	12-18	180	Stresanje	Dodajte ½ velike žlice olja
Tanke rezine krompirja	250	15-18	180	Stresanje	
Krompirjev gratin	400	15-18	200	Stresanje	
Zrezek	100-400	8-12	180	-	
Svinjski kotleti	100-400	10-14	180	-	
Hamburger	100-400	7-14	180	-	
Hrenovka v testu	100-400	13-15	200	-	
Piščančja bedra	100-400	18-22	180	--	
Piščančja prsa	100-400	10-15	180	-	
Spomladanski zvitki	100-400	8-10	200	Stresanje	Uporabite že pripravljene za pečico
Zamrznjeni, panirani piščančji koščki	100-400	6-10	200	Stresanje	Uporabite že pripravljene za pečico
Zamrznjene ribjepalčke	100-400	6-10	200	-	Uporabite že pripravljene za pečico
Zamrznjeni in panirani koščki sira	100-400	8-10	180	-	Uporabite že pripravljene za pečico
Polnjena zelenjava	100-400	10	160	-	
Kolač	300	20-25	160		Uporablajte pekač
Quiche	400	20-22	180		Uporablajte pekač
Mafini	300	15-18	200		Uporablajte pekač
Sladki prigrizki	400	20	160		Uporablajte pekač

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Napravo redno čistite od znotraj in od zunaj.
- Zunanjo stran naprave očistite z vlažno krpo in jo nato obrišite z mehko, čisto krpo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Pritisnite na gumb za deblokiranje, da ločite vstavek in posodo za olje. Vstavek in posodo za olje očistite z nežno gobico in vročo milnico. Pred uporabo dobro osušite.
- Čistite grelni element v ohišju (ko ste odstranili vstavek in posodico za olje) s krtačico in odstranite vse ostanke živil.

Pozor: Nastavek in posoda za olje sta primerna za pomivalni stroj.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje
Naprava ne deluje.	Naprava ni priključena na elektriko.	Vtič priključite v ozemljeno vtičnico.
	Stikalna ura ni nastavljena.	Naprava se vključi, ko nastavite stikalno uro potreben čas kuhanja.

Sestavine so še surove.	Količina sestavin je prevelika.	V vstavek dajte manjše količine živil. Manjše količine se cvrejo enakomerno.
	Temperatura je prenizka.	Gumb za nastavitev temperature postavite na primerno temperaturo.
Sestavine so neenakomerno ocvrte.	Določene vrste živila je potrebno pretresti na polovici kuhanja.	Živila pretresite po polovici kuhanega časa.
Vstavka ni možno primerno vstaviti v ohišje.	V nastavku je preveč živil.	V vstavek dajte manj sestavin.
Iz naprave prihaja beli dim.	Pripravljate mastna živila.	Pri pripravi mastnih živil kaplja olje v posodo za olje. Posoda se ogreje in olje oddaja belega dima. To ne vpliva na rezultat kuhanja in tudi naprava se zaradi tega ne poškoduje.
	V posodi je ostalo olja od prejšnje uporabe.	Po vsaki uporabi posodo temeljito očistite.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Moč: 1350W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dveletna garancija od dneva nakupa. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Ponovna uporaba materialov– Evropska smernica 2012/19/EG

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za odstranjevanje stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili.

Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjevanje naprave.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu